ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 2. **Пятница 8. Января. — Freitag 8 Januar. 1882.**

Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныя лица, обязанныя держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей расположенныхъ въ уѣздахъ, приходовъ и приходскихъ судовъ предписываетъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости подписныя деньги 3 руб. и если присутственное мѣсто пожелаетъ получать патенты, за таковые также 3 руб. за 1882 годъ препроводить въ полномъ количествѣ въ Губернское Правленіе не позже 31. Января 1882 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату 3 руб. и съ патентами, если оные пожелаютъ, 3 руб. съ 3 или 6 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche Behörden und Autoritäten, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung mit 3 Rbl. und auf die Patente, wenn letztere gewünscht werden, für das Jahr 1882 ebenfalls mit 3 Rbl. bis zum 31. Januar 1882 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.

Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen haben die in Rede stehende Pränumeration von 3 oder 6 Rbl. zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 resp. 6 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemes gubernijas waldischanas teek wisas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises tureht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semes draudschu basnizas sehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdohts, uspreekschmaksaschanas naudas us Widsemes gubernijas awisi ar 3 rub. un us patentehm preeksch 1882 gaddu, kas beidsamee pagehreti tiks, lihds 31. Janwar 1882 tapat ar 3 rub. bes kahdas atrehkina schanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semes draudschu sehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpreti ta runâ stahwedama uspreeksch-maksaschana ar 3 jeb 6 rub. pee laika tik pee peekristdamahm bruguteesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas ja-eemaksa, un prohti ar peelikschanu no 3 un 6 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilsfehtas aprinki guledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodalas ja-eemaksa. Bet wisas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmaksaschanu parahdâ, teek ar scho no Widsemes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdohts, tahdu maksaschanu bes wisas kaweschanas nodoht.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle öigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud, — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi 3 rublaga ja ka Patentide eest, kui wimatsed sowitakse, nendasammoti 3 rublaga selle 1882 aasta peäle 31. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warsi Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha 3 ehk 6 rubla aegsaste ükspäinis, kohhaliste sillakohtude jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 ehk 6 kopp. saatmisse rahha.

Ria linna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemengo Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Августъ Крушатъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 30. Мая 1878 года за № 2423 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.

Da der preußische Unterthan August Kruschat die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 30. Mai 1878 sub Nr. 2423, ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 12218.

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Въ виду обнаруженія въ последнее время въ Верроскомъ уѣздѣ учащенныхъ случаевъ поджога и замѣченнаго вслѣдствіе сего нѣкотораго безпокойства мѣстныхъ жителей, губернское начальство, для предупрежденія нарушенія общественнаго благоустройства, признало между прочимъ нужнымъ временно усилить средства мѣстной уѣздной полиціи, а посему постановило учредить въ сѣверной части названнаго уѣзда, на основаніи 1368 и 1369 ст. т. II ч. I Св. зак. временное отдѣленіе полицейскаго управленія, съ предоставленіемъ ему правъ и обязанностей самаго орднунгсгерихта. Поручивъ Верроскому орднунгсрихтеру указать мѣсто пребываніе сему отдѣленію сообразно обстоятельствамъ дѣла, и о томъ извѣстить мѣстное населеніе, Лифляндское Губернское Управленіе объ этомъ своемъ распоряженіи симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія.

Da in letzterer Zeit im Werroschen Kreise häufiger, anscheinend durch Brandstiftung veranlaßte Feuerschäden stattgefunden haben, durch welche die örtliche Bevölkerung beunruhigt worden ist, so hat die Gouvernements-Obrigkeit, um Verletzungen der öffentlichen Ordnung vorzubeugen, für nothwendig erachtet, unter Anderem auch zeitweilig die Kräfte der örtlichen Polizei zu verstärken und zu diesem Zweck im nördlichen Theile des genannten Kreises, auf Grund der Art. 1368 und 1369 des Sw. der Reichsgesetze Bd. II Thl. I, eine temporaire Abtheilung der Kreispolizei mit denselben Rechten und Pflichten, welche dem Ordnungsgericht selbst zustehen, zu constituiren. Gleichzeitig ist der Werrosche Ordnungsrichter beauftragt worden, dieser Abtheilung, nach Maßgabe der Umstände, ihren Sitz anzuweisen und die örtliche Bevölkerung davon in Kenntniß zu setzen. Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird Obiges zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht.

Eewehrodama to, ka beidsamâ laikâ Werowas kreisê (aprinkî) daudskahrt tikuse peelikta uguns un tadehl pee weetigeem eedsihwotajeem kahdas nekahrtibas raduschahs, — to eewehrodama Gubernas Preekschneeziba, lai wispahrigâ kahrtiba netiktu trauzeta, ir par wajadsigu atraduse, schim brihscham pawairot weetigahs polizijas spehkus, un tapehz starp zitam leetahm nosazijuse, minetahs kreises (aprinka) seemelu dalâ, us walsts likumu swoda II. sehjuma I. dalas 1368 un 1369 artikulas pamata, nodibinaht pagaidu kreises polizijas nodalu, peeschkirot schai nodalai drugu teesas teesibas un peenahkumus. Kad Werowas drugu teesas kungam usdots, lai minetai nodalai, pehz wajadsiga mehra, eerahditu sehdekli, un no tam weetigeem eedsihwotajeem pasinotu, tad no Widsemes Gubernas Preekschneezibas tas teek wiseem par sinaschanu darits sinams.

Et wiimsel aial Werro Kreisis tihtimad pöletamise juhtumised ette on tulnud ning selle järele rahwa keskel rahutust on tähele pantud, — seepärast on Kubermangu Walitsus üleüldise korralikku oleku rikkumise keelmiseks arwanud tarwis olewat — aialikult kohaliku Kreisi politsei Walitsust suurendada ja sellepärast otsuseks wötnund, Seaduse raamatu II., I. jau § 1368 ja 1369 pöhjusel, nimetud Kreisi pöhja poolses jaus aialiku politsei Walitsuse jauskonda asutada — ja temale silla kohtuniku enese kohused ja öigused peale panda.

Kunna Liiwi Kubermangu Walitsus Werro silla kohtuniku käskinud on, selle jauskonna oleku kohta, asja talitusete jarwituste järele, äramäärata ja seda kohta rahwale teada anda, annab Ta seda oma seadelust selle läbi kõigile ülewüldiseks teaduseks. Nr. 4.

Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи, что на основаніи ст. 755 I ч. II тома Св. Законовъ съ наступающаго 1882 г. всѣ Правительственныя сообщенія, а равно и постановленія самаго Губернскаго Правленія будутъ издаваться уже не въ формѣ приложеній къ губернскимъ вѣдомостямъ, а печататься въ самомъ ихъ текстѣ.

Вслѣдствіе сего всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, желающія и впредь, т. е. въ 1882 году, получать помянутыя выше узаконенія и распоряженія Правительства въ видѣ особаго сборника патентовъ на одномъ нѣмецкомъ языкѣ, приглашаются внести три рубля за экземпляръ, сверхъ установленной за самыя губернскія вѣдомости платы и заблаговременно, не позже 31. Января 1882 года, заявить о таковомъ желаніи, а именно: мызныя и волостныя полиціи подлежащимъ Орднунгсгерихтамъ, остальныя присутственныя мѣста редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей. По истеченіи Января мѣсяца будетъ печататься только то количество экземпляровъ патентовъ, которое окажется нужнымъ для подписчиковъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung bringt hierdurch zur Kenntniß aller Behörden und amtlichen Personen Livlands, daß, in Grundlage des Art. 755 Theil I. Bd. II. des Swod der Gesetze, vom Jahre 1882 ab sämmtliche Erlasse der Staatsregierung, sowie auch die Anordnungen der Gouvernements-Regierung nicht mehr als Beilagen zu der Gouvernements-Zeitung, sondern in den Spalten derselben erscheinen werden.

In Berücksichtigung des vorangeführten Umstandes werden sämmtliche Behörden und amtliche Personen Livlands, welche im Jahre 1882 die oben angeführten Erlasse auch fernerhin als Sammlung von Patenten in deutscher Sprache zu beziehen wünschen sollten, desmittelst aufgefordert, bei Einzahlung von drei Rubel, außer dem Abonnementsgelde auf die Gouvernements-Zeitung, solchen ihren Wunsch rechtzeitig, spätestens bis zum 31. Januar 1882, zur Anzeige zu bringen und zwar: die Guts- und Gemeindepolizeien bei den betreffenden Ordnungsgerichten, alle übrigen Behörden aber bei der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung. Nach Ablauf des Januar-Monats wird nur diejenige Anzahl von Exemplaren der Patente gedruckt werden, welche für die Abonnenten erforderlich sein wird.

Widsemes Gubernas Waldiba zaur scho dara sinamu wisahm Widsemes teesahm un teesas amatôs stahwoschahm personahm (должностныя лица), ka, us likumu-swoda II. sehjuma 1. daļas 755 art. pamata, no 1882. gada sahkot wisi Walstswaldibas sinojumi, kà ari paschas Gubernas Waldibas nosazijumi wairs netiks islaisti par peelikumeem pee Gubernas Awises, bet nodrukati paschâ awisê.

To eewehrojot wisas Widsemes teesas un teesas amatôs stahwoschas personas, kas ari turpmak, proti 1882. gadâ augschâ minetos Waldibas likumigos sinojumus un nosazijumus kà patentu krahjumu Wahzu walodâ wehletos sanemt, teek zaur scho usaizinatas, lai eemaksatu trihs rubļus par katru eksemplaru, bes noliktas maksas par paschu Gubernas Awisi, un issazitu tahdu sawu wehleschanos ihstâ laikâ, wis wehlakais lihds 31. Janwarim 1882. gadâ un proti: muischas- un walsts (pagasta-) polizijas pee peenahzigahm teesahm, bet wisas zitas teesas pee Widsemes Gubernas Awises redakzijas. Pehz Janwara mehnescha beigschanahs tiks tikai drukats tas patentu eksemplaru skaitlis, kas preeksch abonnenteem (pastelletajeem) buhs wajadsigs.

Liiwi Kubermangu Walitsus annab selle läbikõige Liiwimaa kohtudele ja ametnikudele teada, et tulewast 1882 aastast saadik, Seaduse Swodi II. raamatu, I. jau § 755 põhjuse peal, kõik Riigiwalitsuse kuulutused ja ka Kubermangu Walitsuse enese otsuse tegemised Kubermangu Zeitungi enese lehe külgede peal äratrükitud saawad, aga mitte selle Zeitungi lisa lehe wiisil, nagu see senni aiani sündis.

Sellepärast kutsutakse kõik need kohtud ja ametnikud, kes edes pidi, se on 1882 aastal, ülewel nimetud Riigiwalitsuse seaduseid ja käsud iseäralise patenti kogu (raamatu) wiisil ühes ainsas saksa keeles tahtwad saada, 3 rubla iga eksemplari eest, peale Kubermangu Zeitungi enese eest seatud maksu, sisse peawad maksma ja õigel aial, mitte hiljam kui 1882 aast. 31. Januari kuupäewani, niisugust oma tahtmist ülesawaldama: mõisa- ja wallapolitseid — nende jauskonna sillakohtus, aga muud kohtud — Liiwi Kubermangu Zeitungi toimetuses (redaktias). Pärast Januari kuu lõppu saab aga niipalju patenti era eksemplarist trükitud, kui palju neid tellijatele tarwis läheb. Nr. 2869.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Князю Д. С. Горчакову дальнѣйшее содержаніе состоящей по Шлокской улицѣ на Зассенгофѣ, подъ № 21, ткацкой фабрики Шульте, съ употребленіемъ паровыхъ машинъ, для приготовленія шерстяныхъ издѣлій. № 5298.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Fürsten D. S. Gortschakow die Concession zur Fortführung der an der Schlockschen Straße auf Sassenhof unter Nr. 21 belegenen Schultenschen Weberei für Wollenfabrikation mit Dampfbetrieb ertheilt worden. Nr. 5298.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben als gefunden und von verdächtigen Leuten abgenommene Sachen eingeliefert worden sind und zwar: 1 Packen Sachen, enthaltend Möbel- und Deckencattun, schwarzen Rips, Toil de Nord, weißen Barchent, ca. 3 Pfd. schwarze Schafswolle und 1 Tuch, 1 Bündel Flachs, 1 silberne Uhr nebst Kette, 1 Kiste enthaltend Sardinen, Papiros ꝛc., 1 alter Regenschirm, 1 eiserne Schiffskette, 1 silberne Uhr und 1 bronceener Ring, 1 Paar alte Stiefel, 1 Parthie Flachs, 1 altes wollenes Kleid und 1 Muff.

Die resp Eigenthümer der qu. Sachen werden hierdurch aufgefordert binnen 6 Wochen, a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 24. December 1881. Nr. 19761. 2

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben ein herrenloses, dunkelbraunes Bauerpferd ca. 15 Jahre alt, eingeliefert worden ist.

Der resp. Eigenthümer des qu. Pferdes wird hierdurch aufgefordert, binnen 8 Tagen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizeiverwaltung sich zu melden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 30. December 1881. Nr. 20091. 3

Von dem Amts-Gerichte der Kaiserlichen Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge desfallsiger hierselbst gemachter Anzeige der dem Drechslergesellen Sigismund Metzler von der Schodenschen Gemeinde-Verwaltung ertheilte Plakatpaß abhanden gekommen ist.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dem Amtsgerichte ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß anher einsenden zu wollen.

Riga-Rathhaus, den 22. December 1881. Nr. 2077. 2

Da dem Märzhoffschen Gemeindeältesten, im Dörptschen Kreise und Wendauschen Kirchspiele, sein Amtszeichen abhanden gekommen, resp. gestohlen worden, so werden die Polizeibehörden Livlands hierdurch ergebenst ersucht, das erwähnte Amtszeichen im Auffindungsfalle hierher einsenden zu wollen.

Märzhof-Gemeindeverwaltung, d. 16. December 1881. Nr. 203. 2

Wisas zeenijamas pilsehtu un semju polizejas teek luhgtas to pee Walmeera mahzitaja pagasta peederigu, dischlera mahzekli Peter Rinni 23 g. w. kas nodoschanas nemaksadams un bes pases sawu dsihwes weetu slehpj, topaschu, ja kur atrod tad ka arestantu schurpu atstelleht.

Walmeera mahzitaja pagasta waldiba 17. Dezemberî 1881. Nr. 170. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 2. December 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das der Frau Catharina Noem und deren Kindern erster Ehe Wassili und Jewdokeja Filimonow gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 464 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 3. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 88) (III, 1444) an der Katholischen Straße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Klempner Helmann Lurje;

2) das den Geschwistern Caroline Schnicker geb. Baltzer, Charlotte Anna Amalie Bogusch geb. Baltzer, Caroline Wilhelmine Baltzer und Jacob Heinrich Theodor Baltzer gehörig gewesene, im Patrimonialgebiet der Stadt Riga jenseits der Düna sub Grundbuch-Nr. 35a auf Nordeckshof (VI, 277) belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Indrick Sillebrandt.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 18. December 1881. Nr. 8380.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 4. December 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das der Alexandra Stepanowa Schemirow gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 499 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 66) an der Dünaburgerstraße (III, 1494) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Anna Fedorow;

2) das den Erben der weil. Frau Bertha Caroline König geborenen Weiß gehörig gewesene, im 3. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Benkensholm sub Pol.-Nr. 89 (IV, 1189) belegene, zur Zeit als Heuschlag benutzte Immobil sammt Appertinentien — dem hiesigen Kaufmann H. Alexander Kroeger;

3) der der Anna Junewisch geb. Richter zuständig gewesene Antheil an dem im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 148 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 5. Quartier des Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 146) an der neureußischen Straße (III, 914) belegenen Immobile — deren Mutter Natalia Jegorowna Richter geborenen Schwendowsky;

4) das der Jelena Petrowna Michailowa gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Moskauer Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 203 resp. 159 (III, 987) an der Carlsstraße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Gerber Laser Osser Hoffmann;

5) das dem Rigaer Hypotheken-Verein gehörig gewesene, im Patrimonialgebiete der Stadt Riga diesseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 138 (V, 120) an der großen Moskauer Straße belegene Immobil sammt Appertinentien — dem zum Wologdaschen Gouvernement verzeichneten Alexander Nicolajew Schulgin;

6) das dem Zimmergesellen Johann Jacob Grube gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils) sub Pol.-Nr. 626 (III, 1701) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Albert Cornelius Ramberg;

7) das dem Bürgerokladisten Andrei Jegorow Matjuschonock, alias Mazjuschonock gehörig gewesene, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 173 G 2 (zufolge impetrantischer Angabe nach der neuern polizeilichen Eintheilung im 1. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 427) (III, 952) belegene Immobil sammt Appertinentien — der Mutter des vorgenannten Eigenthümers, der Wittwe Akulina Iwanowna Matjuschonock alias Mazjuschonock.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrages, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 18. December 1881. Nr. 8381.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 7. December 1881 in öffentlicher Rechtstagssitzung des Raths nachstehende Immobilien aufgetragen worden sind:

1) das dem Zahnarzt Jean Jacques Bollinger gehörig gewesene, im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 183 (IV, 801) an der Jungfernstraße belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Landmesser Adolph Neuland;

2) das der Frau Adelheid Schuchardt geb. Haacke, dem Eisenbahnbeamten Gotthard Wilhelm Hoffmarck, dem Fleischermeister Heinrich Adolf Hoffmarck, dem Fleischermeister Georg Andreas Hoffmarck, dem Handlungscommis Carl Wilhelm Hoffmarck und der Frau Eva Bertha Auguste Bruckmann geborene Hoffmarck gehörig gewesene, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der kleinen Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 9 (III, 8) belegene Immobil sammt Appertinentien — dem Eisenbahnbeamten Gotthard Wilhelm Hoffmarck, dem Fleischermeister Georg Andreas Hoffmarck, dem Fleischermeister Heinrich Adolph Hoffmarck, dem Handlungscommis Carl Wilhelm Hoffmarck und der Frau Eva Bertha Auguste Bruckmann geborene Hoffmarck;

3) der dem weiland Fleischermeister Gotthard Wilhelm Hoffmarck gehörig gewesene, allhier in der Stadt an der Scharrengasse unter den Wohnungen der Petrikirchenleute sub Nr. 3 (I, 591) belegene Scharren sammt Appertinentien — dem Eisenbahnbeamten Gotthard Wilhelm Hoffmarck, dem Fleischermeister Heinrich Adolf Hoffmarck, dem Fleischermeister Georg Andreas Hoffmarck und der Frau Eva Bertha Auguste Bruckmann geb. Hoffmarck;

4) das der Wittwe Helene Waerw geb. Lange und deren Kindern Nicolai Andreas, Emilie Charlotte und Henriette Amalie Rosalie Geschwistern Waerw

gehörig gewesene, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt sub Pol.-Nr. 386 (II, 525) an der Alexanderstraße belegene Wohnhaus sammt Appertinentien — dem Müller Carl Wilhelm Mey.

Alle Diejenigen, welche gegen diese öffentlichen Aufträge rechtliche Einwendungen zu erheben willens sind, haben dieselben binnen Jahr und Tag, gerechnet vom Tage des Auftrags, bei dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihnen nicht weiter werden gehört werden.

Riga-Rathhaus, den 18. December 1881. Nr. 8382.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist in Gemäßheit des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Theil III Art. 2451 verfügt worden, das versiegelt anher eingelieferte Testament des am 15. November a. c. zu Würken verstorbenen Herrn dimittirten General-Lieutenants Hermann Claudius von Samson-Himmelstierna allhier bei dem Hofgerichte am 25. Januar 1882, zu gewöhnlicher Sessionszeit der Behörde, öffentlich entsiegeln und verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das erwähnte zu verlesende Testament aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu machen gesonnen seien sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der zu dem Zwecke in dem Artikel 2452 l. c. vorgeschriebenen Frist von einem Jahr und Tag, d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist, durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage, ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 8078. 2

Riga-Schloß, d. 21. December 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Joseph Baron Wolff, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegenen Gutes Druween, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Meschlaskum Nr. 10, groß 21 Thlr. 78 Gr., auf den Druweenschen Bauer Peter Skuijneek, für den Preis von 5040 Rbl. S. Nr. 817. 2

Wenden, den 16. December 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jahn und Peter Kreewing, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele, unter dem Gute Schloß Seßwegen belegenen Grundstückes Muisch-Kreewing hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Muisch-Kreewing, groß 29 Thlr. 66 Gr., auf den Seßwegenschen Bauer Ernst Ripp, für den Preis von 7100 Rbl. Nr. 813. 3

Wenden, den 16. December 1881.

Demnach von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte der Termin zur Verlesung der testamentarischen Disposition des unter dem Rigaschen Stadtgute Uexküll ohne Hinterlassung von Leibeserben verstorbenen Schlockschen Bürgers Reinhold Ofenstein auf den 3. Februar 1882, Vormittags 12 Uhr, anberaumt worden ist; als werden alle und Jede, die etwa wider die beregte letzwillige Verfügung Einsprache zu erheben vermeinen sollten, mittelst dieses öffentlichen Aufrufs aufgefordert, resp. angewiesen, solche spätestens binnen eines Jahres und sechs Wochen, gerechnet vom Tage der Verlesung, hierselbst zu verlautbaren, bei der Androhung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand weiter mit irgend welchen Einreden gehört und was ferner Rechtens statuirt werden wird.

Zugleich werden auch Diejenigen, welche an die Hinterlassenschaft des bemeldeten Testators irgend welche Ansprüche als Gläubiger zu machen haben, oder dem Letzteren verschuldet sind, desmittelst angewiesen, binnen sechs Monaten a dato ihre Forderungen resp. Schuldbeträge, hierselbst anzumelden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand mit solchen Forderungen weiter gehört, vielmehr damit für immer ausgeschlossen sein soll, gegen die etwaigen Debitoren aber die auf Verheimlichung fremden Eigenthums festgesetzten Strafen werden in Anwendung gebracht werden.

Riga im 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 23. December 1881. Nr. 3006. 2

Kad tas schahs Intschakaln walsts Swillemahjas rentineeks Jahn Selting irr konkursî kritis un wiņa mantibas okzionâ pahrdohtas, tad teek wisi wiņa paradu deweji un ņehmeji usaizinati lihdſ 20. Merz 1882 gadda pee schejenes pagast-teesa peeteiktees, — pehz to pagahjuschu terminu neweens wairs netiks klausihts, bet ar paradu slehpejeem pehz likkumeem darrihts.

Intschkaln muischâ, tannî 18. Dezembrî 1881. Nr. 110. 3

Kad tas Radalkas Saukaln mahjas saimneeks Jahnis Rihmann sawu jaunako dehlu Kahrli sawai seewasmahsai Maddei Pļawiņ, kurai paschai neweena dſimuma naw, par audsekni nodewis un ta scho behrnu pehz schahs pagasta-teesas protokola no 2. Septembera s. g. Nr. 121 kà sawu weenigu audsekni un mantineeku peeņehmuse, — tad teek tee, kam pret scho adopteereschanu buhtu kas ko preti likt, usaizinati, tschetru mehneschu laikâ, tas ir: lihdſ 23. April 1882 g. pee schahs pagasta-teesas peemeldetees, jo pehz pagahjuscha termina, kad neweens nebuhs meldejees schi adopteereschana tiks usskatita par spehkâ gahjuschu.

Kokneses pagasta-teesâ, tai 23. Dezemberî 1881. Nr. 397. 3

Lubahnes walstwaldiba dara zaur scho sinamu:

1) ka pee schihs walsts peederigs Reinis Zelmiņ kuram behrnu naw, sawa brahļa Petera Zelmiņ dehlu Kahrli behrna weetâ peenehmis un to sche norakstit lizis, un

2) ka ar meita Trihne Swaigsne, kurai behrnu naw sawa pee schihs walsts peederiga mahsas wihra Ehrmana Balohd dehlu Reini behrna weetâ peenehmusi un to ar sche norakstit likuse; un tohp tapehz wisi tee, kuri pret schahm adopzijahm kahda pretoschanahs buhtu, usaizinati to paschu 6 mehneschu laikâ pee apakschâ minetas walstswaldibas peenest nosludinajamas deenas skaitot, jo wehlaki wairs pretirunas peeņemtas netiks, bet minetas adopzijas par spehkâ gahjuschahm eeskaititas.

Luhbanes walstswaldibâ, taî 12. Dezemberî 1881. Nr. 389. 3

Rosenu walsts teesa (Alojas draudsê) usaizina ikkatru, kam kahda preti runaschana buhtu pret to schihs teesas protokolê no 18. Aprika 1875 g. sem Nr. 54 norakstitu adopteereschanu: ka ta pee schihs walsts peederiga un tanî laikâ wehl neprezeta bijusi Ilse Kalniņ, bet tagad apprezeta pee schihs walsts peederiga atraikņa Behrtul Sarina seewa Ilse Sarin, kurai, ar sawu wihru neweena meesiga dehla nau, to pee schihs walsts peederiga bet tagad miruscha Jehkab Kalniņa dehlu Kahrli Kalniņ preeksch wiņa 10. dſihwibas gada, sew dehla weetâ peeņehmusi (adopterejusi) — lai 6. mehneschu laikâ tas ir: lihdſ 11. Juni 1882 g. no apaksch rakstitas deenas skaitot, pee schihs teesas peemeldahs; wehlaka peemeldeschanahs netiks eewehrota, bet mineta adopteereschana paliks spehkâ.

Rosenu walsts teesâ 11. Decemberî 1881. Nr. 233. 3

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Hausbesitzers Jahn Kaschock der öffentliche Verkauf des der Frau Eva Seemann, verw. gewes. Wiekmann, geb. Rosenfeldt gehörigen, im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt (II. Bezirk Nr. 354) an der St. Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 243 D/244 D belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 30. Juni 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an der obengenannten Eva Seemann, verw. gewes. Wiekmann, geb. Rosenfeldt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 21. December 1881. Nr. 2133. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Getränkehändlers Theodor Schneider der öffentliche Verkauf des der Charlotte Leontine Gangnus, geb. Berg gehörigen, im 1. Quartier des zweiten Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 377a, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 321a an der Palisadenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. Juni 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Ch. L. Gangnus, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. December 1881. Nr. 1878. 2

Von dem Lemsalschen Rathe wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Breesche Saul gehörige in dieser Stadt an der Pernigelschen Straße belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien, Schuldenhalber am 25. Januar 1882 um 11 Uhr Vormittags im Locale dieses Raths, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden soll.

Die Meistbotsbedingungen liegen in der Canzellei dieses Raths täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festage, von 10 bis 1 Uhr Nachmittags zur Einsicht aus.

Lemsal-Rathhaus, den 18. December 1881. Nr. 3803. 2

Von dem Lemsalschen Rathe wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zur Concursmasse des weil. Kaufmanns Carl Dambe gehörigen drei Obligationen im Gesammtbetrage von 1280 Rbl. S. am

25. Januar 1882 um 11 Uhr Vormittags, im Locale dieses Raths, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden soll. Die Meistbotsbedingungen liegen in der Canzlei dieses Raths täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, von 10 bis 1 Uhr Nachmittags, zur Einsicht aus.

Lemsal-Rathhaus, den 18. December 1881. Nr. 3805. 2

Правленіе Рижскаго архіерейскаго дома симъ объявляетъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе мызы Маріенгофъ, назначенной въ надѣлъ Рижскому викарному епископу, будутъ произведены рѣшительные торги, безъ переторжки, 26. Января 1882 года.

Названіе имѣнія.	Земли. Усадебной и пахатной.	Сѣнокосной.	Пастбищной.	Торгъ начнется. Р.	К.	Оцѣночная стоимость строеній.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будутъ производиться торги.
	Десятины.							
Мыза Маріенгофъ, Лифляндской губерніи, Дерптскаго уѣзда (въ 2 верстахъ отъ г. Дерпта) съ корчмою	69,07	0,88	4,88	804	10	6465	12	Въ Дерптскомъ Орднунгсгерихтѣ.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ 1500 рублей.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Граж. Зак., изд. 1857 г.

3) Торгъ будетъ рѣшительный безъ переторжки.

4) Подробности арендныхъ условій и описаніе угодій мызы Маріенгофъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ правленіи Рижскаго архіерейскаго дома, въ Ригѣ, и въ Дерптскомъ Орднунгсгерихтѣ, въ Дерптѣ. 2

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Nawwastschen Gemeindegerichts, das im Fellinschen Kreise und Groß-St. Johannisschen Kirchspiele, unter dem Gute Nawwast belegene, 72 Thl. $87^{90}/_{112}$ Gr. oder 270 Lofstellen 20 Kappen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 5500 S.-Rbl. belastete Grundstück Otsa-Pallametsa Nr. 16—18 sammt Appertinentien am 23. Februar 1882 und am 24. Februar 1882 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;

2) daß der Meistbieter das Grundstück Otsa-Pallametsa Nr. 16—18 sammt Appertinentien, in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage am 1. April 1882 zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen, rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld, auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das zu dem Grundstücke gerechnete Inventar wird durch das Nawwastsche Gemeindegericht am 27. Februar 1882, Vormittags, an Ort und Stelle meistbietlich versteigert werden und ist genanntes Gemeindegericht auch diesseits angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 17. December 1881. Nr. 3069. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte
Wechsel-Ordnung.
Preis 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Vincenty Salmanowitsch am 11. April 1880 sub Nr. 5189 ertheilte, bis zum 15. Mai 1880 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Wiezemhof verzeichneten Jahn Leepa, d. d. 27. Februar 1881 Nr. 2694, giltig bis zum 1. Januar 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Schlock verzeichneten Julius Seelau, d. d. 28. Januar 1881 Nr. 1367, giltig bis zum 1. Januar 1882.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).